

7 Years – Lukas Graham

Lời dịch Song ngữ

Once I was seven years old my mama told me

Khi tôi 7 tuổi. mẹ đã nói rằng

Go make yourself some friends or you'll be lonely

Con hãy kiếm bạn cho mình nếu không sẽ rất cô đơn

Once I was seven years old

Khi tôi 7 tuổi

It was a big big world. but we thought we were bigger

Đó là một thế giới to lớn. nhưng chúng ta nghĩ ta còn to lớn hơn

Pushing each other to the limits. we were learning quicker

Đưa đẩy nhau đến giới hạn. chúng ta sẽ học hỏi nhanh hơn

By eleven smoking herb and drinking burning liquor

11 tuổi. hút thuốc và uống rượu

Never rich so we were out to make that steady figure

Không có tiền. ta cố gắng giữ dáng vẻ chín chắn

Once I was eleven years old my daddy told me

Khi tôi 11 tuổi. cha tôi đã nói rằng

Go get yourself a wife or you'll be lonely

Con hãy kiếm cho mình một người vợ. nếu không sẽ rất cô đơn

Once I was eleven years old

Khi tôi 11 tuổi

I always had that dream like my daddy before me

Tôi luôn mơ ước về điều đó. giống như cha tôi đã từng

So I started writing songs. I started writing stories

Vậy nên tôi bắt đầu viết lên những ca khúc và câu chuyện

Something about that glory. just always seemed to bore me

Có nhiều sự ngưỡng mộ. nhưng chỉ làm tôi chán ngấy

'Cause only those I really love will ever really know me

Vì tôi chỉ yêu quý những người hiểu về tôi

Once I was 20 years old. my story got told

Khi tôi 20 tuổi. câu chuyện của tôi được kể lại

Before the morning sun. when life was lonely

Trước ánh mặt trời ban mai. khi mà cuộc sống thật cô đơn

Once I was 20 years old

Khi tôi 20 tuổi

I only see my goals. I don't believe in failure

Tôi chỉ nhìn thấy mục tiêu của đời mình. Tôi không tin vào sự thất bại

'Cause I know the smallest voices. they can make it major

Vì tôi biết rằng không có tiếng nói. sẽ không làm được điều to lớn

I got my boys with me at least those in favor

Tôi có những người bạn mà tôi quý mến

And if we don't meet before I leave. I hope I'll see you later

Nếu chúng tôi không thể gặp nhau trước khi tôi rời đi. thì tôi hi vọng sẽ gặp bạn sau

Once I was 20 years old. my story got told

Khi tôi 20 tuổi. câu chuyện của tôi được kể lại

I was writing about everything. I saw before me

Tôi viết về mọi thứ mà tôi nhìn thấy

Once I was 20 years old

Khi tôi 20 tuổi

Soon we'll be 30 years old. our songs have been sold

Rồi sẽ nhanh đến 30 thôi. ca khúc của chúng ta sẽ được bán ra

We've traveled around the world and we're still roaming

Chúng ta du lịch khắp thế giới. và giờ chúng ta vẫn rong chơi

Soon we'll be 30 years old

Chúng ta sẽ nhanh đến 30 tuổi thôi

I'm still learning about life

Tôi vẫn còn tìm hiểu về cuộc sống

My woman brought children for me

Người phụ nữ sẽ sinh con cho tôi

So I can sing them all my songs

Để tôi có thể hát cho chúng nghe tất cả bài hát của tôi

And I can tell them stories

Và tôi có thể kể cho chúng nghe những câu chuyện

Most of my boys are with me

Những người bạn vẫn bên tôi

Some are still out seeking glory

Một số họ vẫn kiếm tìm danh tiếng

And some I had to leave behind

Và một số người tôi đã bỏ lại đằng sau

My brother I'm still sorry

Những người anh em của tôi à. tôi vẫn cảm thấy tiếc nuối

Soon I'll be 60 years old. my daddy got 61

Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi thôi. cha tôi được 61 tuổi đấy.

Remember life and then your life becomes a better one

Hãy nhớ về cuộc sống. rồi cuộc đời của bạn sẽ tốt hơn

I made a man so happy when I wrote a letter once

Tôi khiến một người hạnh phúc. khi tôi viết cho họ một lá thư

I hope my children come and visit. once or twice a month

Hi vọng con tôi sẽ đến thăm tôi. khoảng 1 hay 2 lần 1 mỗi tháng thôi

Soon I'll be 60 years old. will I think the world is cold

Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi. tôi sẽ nghĩ rằng thế giới thật lạnh lẽo

Or will I have a lot of children who can warm me

Hay những đứa con sẽ làm tôi ấm áp

Soon I'll be 60 years old

Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi

Soon I'll be 60 years old. will I think the world is cold

Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi. tôi sẽ nghĩ rằng thế giới thật lạnh lẽo

Or will I have a lot of children who can warm me

Hay những đứa con sẽ làm tôi ấm áp

Soon I'll be 60 years old

Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi

Once I was seven years old. my mama told me

Khi tôi 7 tuổi. mẹ đã nói rằng

Go make yourself some friends or you'll be lonely

Con hãy kiếm bạn cho mình nếu không sẽ rất cô đơn

Once I was seven years old

Khi tôi 7 tuổi

Lời Tiếng Anh

Once I was seven years old my mama told me

Go make yourself some friends or you'll be lonely

Once I was seven years old

It was a big big world. but we thought we were bigger

Pushing each other to the limits. we were learning quicker

By eleven smoking herb and drinking burning liquor

Never rich so we were out to make that steady figure

Once I was eleven years old my daddy told me

Go get yourself a wife or you'll be lonely

Once I was eleven years old

I always had that dream like my daddy before me

So I started writing songs. I started writing stories

Something about that glory. just always seemed to bore me

'Cause only those I really love will ever really know me
Once I was 20 years old. my story got told
Before the morning sun. when life was lonely
Once I was 20 years old
I only see my goals. I don't believe in failure
'Cause I know the smallest voices. they can make it major
I got my boys with me at least those in favor
And if we don't meet before I leave. I hope I'll see you later
Once I was 20 years old. my story got told
I was writing about everything. I saw before me
Once I was 20 years old
Soon we'll be 30 years old. our songs have been sold
We've traveled around the world and we're still roaming
Soon we'll be 30 years old
I'm still learning about life
My woman brought children for me
So I can sing them all my songs
And I can tell them stories
Most of my boys are with me
Some are still out seeking glory
And some I had to leave behind
My brother I'm still sorry
Soon I'll be 60 years old. my daddy got 61
Remember life and then your life becomes a better one
I made a man so happy when I wrote a letter once
I hope my children come and visit. once or twice a month
Soon I'll be 60 years old. will I think the world is cold
Or will I have a lot of children who can warm me
Soon I'll be 60 years old

Soon I'll be 60 years old. will I think the world is cold
Or will I have a lot of children who can warm me
Soon I'll be 60 years old
Once I was seven years old. my mama told me
Go make yourself some friends or you'll be lonely
Once I was seven years old

Lời Tiếng Việt

Khi tôi 7 tuổi. Mẹ đã nói rằng
Con hãy kiếm bạn cho mình nếu không sẽ rất cô đơn
Khi tôi 7 tuổi
Đó là một thế giới to lớn.
Nhưng chúng ta nghĩ ta còn to lớn hơn
Đưa đẩy nhau đến giới hạn.
Chúng ta sẽ học hỏi nhanh hơn
11 tuổi. Hút thuốc và uống rượu
Không có tiền.
Ta cố gắng giữ dáng vẻ chín chắn
Khi tôi 11 tuổi. Cha tôi đã nói rằng
Con hãy kiếm cho mình một người vợ.
Nếu không sẽ rất cô đơn
Khi tôi 11 tuổi
Tôi luôn mơ ước về điều đó.
Giống như cha tôi đã từng
Vậy nên tôi bắt đầu viết lên những ca khúc
Và câu chuyện
Có nhiều sự ngưỡng mộ. Nhưng chỉ làm tôi chán ngấy
Vì tôi chỉ yêu quý những người hiểu về tôi
Khi tôi 20 tuổi. Câu chuyện của tôi được kể lại

Trước ánh mặt trời ban mai.
Khi mà cuộc sống thật cô đơn
Khi tôi 20 tuổi
Tôi chỉ nhìn thấy mục tiêu của đời mình.
Tôi không tin vào sự thất bại
Vì tôi biết rằng không có tiếng nói.
Sẽ không làm được điều to lớn
Tôi có những người bạn mà tôi quý mến
Nếu chúng tôi không thể gặp nhau trước khi tôi rời đi.
Thì tôi hi vọng sẽ gặp bạn sau
Khi tôi 20 tuổi. Câu chuyện của tôi được kể lại
Tôi viết về mọi thứ mà tôi nhìn thấy
Khi tôi 20 tuổi
Rồi sẽ nhanh đến 30 thôi.
Ca khúc của chúng ta sẽ được bán ra
Chúng ta du lịch khắp thế giới.
Và giờ chúng ta vẫn rong chơi
Chúng ta sẽ nhanh đến 30 tuổi thôi
Tôi vẫn còn tìm hiểu về cuộc sống
Người phụ nữ sẽ sinh con cho tôi
Để tôi có thể hát cho chúng nghe
Tất cả bài hát của tôi
Và tôi có thể kể cho chúng nghe những câu chuyện
Những người bạn vẫn bên tôi
Một số họ vẫn kiếm tìm danh tiếng
Và một số người tôi đã bỏ lại đằng sau
Những người anh em của tôi à.
Tôi vẫn cảm thấy tiếc nuối
Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi thôi.

Cha tôi được 61 tuổi đấy.
Hãy nhớ về cuộc sống.
Rồi cuộc đời của bạn sẽ tốt hơn
Tôi khiến một người hạnh phúc.
Khi tôi viết cho họ một lá thư
Hi vọng con tôi sẽ đến thăm tôi.
Khoảng 1 hay 2 lần 1 mỗi tháng thôi
Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi.
Tôi sẽ nghĩ rằng thế giới thật lạnh lẽo
Hay những đứa con sẽ làm tôi ấm áp
Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi
Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi.
Tôi sẽ nghĩ rằng thế giới thật lạnh lẽo
Hay những đứa con sẽ làm tôi ấm áp
Rồi tôi sẽ sớm 60 tuổi
Khi tôi 7 tuổi. Mẹ đã nói rằng
Con hãy kiếm bạn cho mình nếu không sẽ rất cô đơn
Khi tôi 7 tuổi